

## **TICA の新たなフォーカスは、グローバル・ファミリーのための多言語コミュニケーション**

過去数年間、私たちは運営を改善し、サービスを向上させ、関係者全員にとってより効率的な TICA を作るために熱心に取り組んできました。TICA Feline Management System (TFMS)の導入、より迅速な登録のためのセルフサービスオプションの提供など、私たちは TICA をこれまで以上に合理的なものにするために尽力してきました。

ヨーロッパをはじめとする国際市場で私たちが大きく成長していることを考えると、北米以外の TICA ファミリーとのコミュニケーションを強化する必要があることは明らかです。

### **TICA の多言語コミュニケーション計画**

理事会と協力し、また皆様のような会員の皆様からの貴重なご意見に触発され、TICA は現在、包括的な海外とのコミュニケーション計画を策定中であることをお知らせいたします。

この計画の第一段階には以下が含まれます：

- ニュースレターとトレンドの多言語化
- エグゼクティブ・オフィスからの Eメールの翻訳
- TFMS をより包括的なものにするための有償翻訳サービスを含め、TFMS の翻訳言語数を増やし、世界中に提供する。

この新しいイニシアチブ取組は、ますます多様化する国際的なコミュニティにより良いサービスを提供することを目的としています。母国語に関係なく、すべての会員が情報を得たり、プログラムに参加したり、TICA のコミュニティに溶け込んだりすることが容易になります。

取締役会および執行部 EO と緊密に協力し、今後数カ月にわたってこの野心的なプロジェクトを実施できることを大変誇りに思います。

### **あなたからの連絡をお待ちしています！**

この多言語コミュニケーション計画を策定し、実施するにあたり、皆様のご意見、ご提案、ご感想をお待ちしております。何といたっても、皆様の参加と関与が今日の活気に満ちた包括的な TICA を作り上げているのです。

TICA ファミリーの一員であることに感謝します。言葉の壁を取り払い、新しく有意義な方法で私たちのグローバル・コミュニティ世界的な組織を団結させることを楽しみにしています。

## TICA's New Focus on Multilingual Communication for Our Global Family

TICA の新たなフォーカスは、グローバル・ファミリーのための多言語コミュニケーション

Over the past few years, we have been working diligently to improve our operations, enhance our services, and create a more efficient TICA for everyone involved. Whether it's the implementation of the TICA Feline Management System (TFMS) or offering self-service options for faster registration, we've been committed to making TICA more streamlined than ever before.

過去数年間、私たちは運営を改善し、サービスを向上させ、関係者全員にとってより効率的な TICA を作るために熱心に取り組んできました。TICA Feline Management System (TFMS)の導入、より迅速な登録のためのセルフサービスオプションの提供など、私たちは TICA をこれまで以上に合理的なものにするために尽力してきました。

Given our considerable growth in regions like Europe and other international markets, it's become clear that we need to enhance our communication with our TICA family outside of the North America.

ヨーロッパをはじめとする国際市場で私たちが大きく成長していることを考えると、北米以外の TICA ファミリーとのコミュニケーションを強化する必要があることは明らかです。

## TICA's Multilingual Communications Plan

TICA の多言語コミュニケーション計画

In collaboration with the Board of Directors and inspired by valuable feedback from members like you, we are pleased to announce that TICA is currently developing a comprehensive Foreign Communications Plan.

理事会と協力し、また皆様のような会員の皆様からの貴重なご意見に触発され、TICA は現在、包括的な海外とのコミュニケーション計画を策定中であることをお知らせいたします。

The first phase of this plan will include:

- Translating our Newsletters and Trend into multiple languages
- Translating email communications from our Executive Office
- Adding the number of languages translated in TFMS to include paid translation services to make TFMS even more inclusive across the globe.

この計画の第一段階には以下が含まれます:

- ニュースレターとトレンドの多言語化
- エグゼクティブ・オフィスからの Eメールの翻訳
- TFMS をより包括的なものにするための有償翻訳サービスを含め、TFMS の翻訳言語数を増やし、世界中に提供する。

This new initiative aims to serve our increasingly diverse and international community better. It will make it easier for all our members, regardless of their native language, to stay informed, participate in our programs, and be more integrated into the TICA community.

この新しいイニシアチブ取組は、ますます多様化する国際的なコミュニティにより良いサービスを提供することを目的としています。母国語に関係なく、すべての会員が情報を得たり、プログラムに参加したり、TICA のコミュニティに溶け込んだりすることが容易になります。

We are incredibly proud to take the lead in working closely with the Board and our Executive Office to implement this ambitious project over the coming months.

取締役会および執行部 EO と緊密に協力し、今後数カ月にわたってこの野心的なプロジェクトを実施できることを大変誇りに思います。

### **We Want to Hear From You!**

あなたからの連絡をお待ちしています！

As we develop and implement this multilingual communications plan, we welcome your thoughts, suggestions, and feedback. After all, it is your participation and engagement that make TICA the vibrant, inclusive community that it is today.

この多言語コミュニケーション計画を策定し、実施するにあたり、皆様のご意見、ご提案、ご感想をお待ちしております。何といても、皆様の参加と関与が今日の活気に満ちた包括的な TICA を作り上げているのです。

Thank you for being part of the TICA family. We look forward to breaking down language barriers and uniting our global community in new and meaningful ways.

TICA ファミリーの一員であることに感謝します。言葉の壁を取り払い、新しく有意義な方法で私たちのグローバル・コミュニティ世界的な組織を団結させることを楽しみにしています。